

Relevé annuel – Statistique Excel Canton du Valais

Manuel statistique cantonale

Inhaltsverzeichnis

1.	Version du document	3
2.	Information	3
3.	Lancement de l'application.....	5
3.1	Identification.....	5
3.2	Sélection « Mandat / Année »	6
4.	Chargement des données	7
4.1	Chargement des données des différents onglets :	8
4.2	Origine des données	10
4.2.1	Onglet « Admin »	10
4.2.2	Onglet « Com Résidence Wohngem. » :	12
4.2.3	Onglets données du personnel « Pflegepersonal, Andere Personal »	13
4.2.4	Onglet « Pflegedotation, Dotation Andere »	16
4.2.5	Onglet « Qualité, Qualitaet » de BESA.....	17
4.2.6	Onglet « Analytique Kostenrechnung » :	19
4.2.7	Onglet « Données financ. Erfolgsrech. » :.....	19
5.	Enregistrement du fichier	20
5.1	Enregistrement et reprise intermédiaire du fichier.....	20
5.2	Envoi du fichier	22

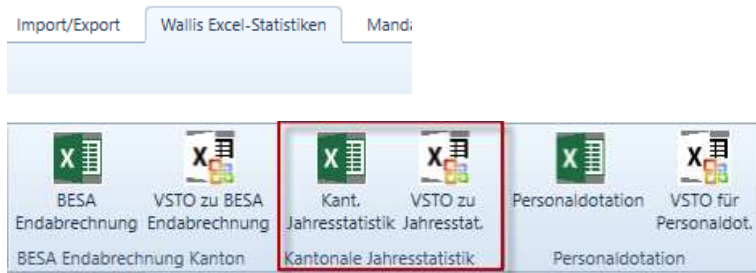
1. Version du document

Aperçu des Versions

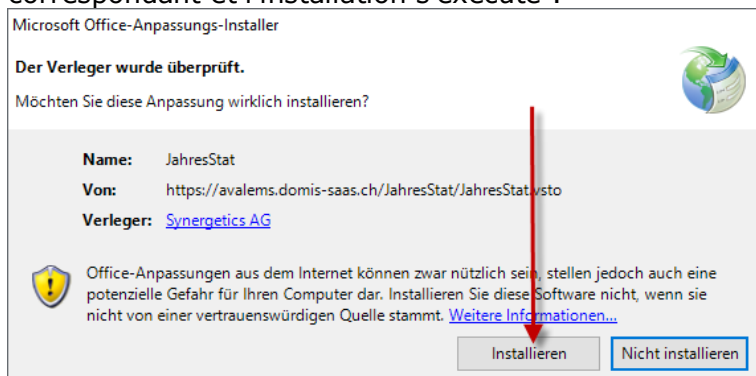
Datum	Version	Tätigkeit
03.05.2011	1.0	Création du document
08.03.2012	2.0	Modifications des données
01.05.2018	3.0	Actualisations et adaptations 2017 (Statistiques V 18.0)
30.11.2018	3.1	Adaptations 2018 (Statistiques V 19.0)
19.12.2019	4.0	Modifications 2019 (Statistiques V 20.0)
16.02.2021	5.0	Révision relevé cantonale 2021 pour 2020 (Statistiques V 21.0)
25.01.2022	6.0	Adaptations 2021 (Statistiques V 2022.0)

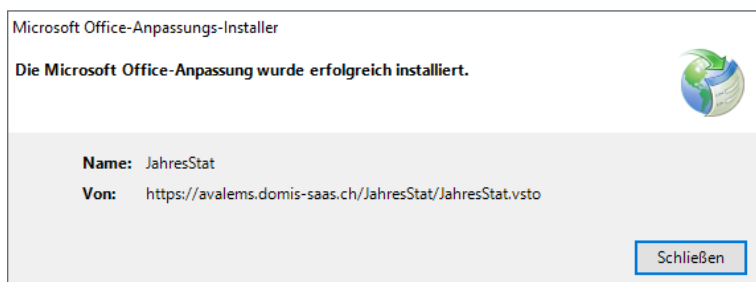
2. Information

Une application spécifique externe permet la production des statistiques annuelles cantonales. Dans le programme heim.NET il existe un nouveau groupe de menu avec les statistiques Excel.



Important: avant de pouvoir utiliser les statistiques Excel, l'utilisateur doit exécuter une fois tous les fichiers VSTO et les installer localement. Pour ce faire, il faut cliquer sur le bouton VSTO correspondant et l'installation s'exécute :





Si votre navigateur par défaut n'est pas Internet Explorer ou Edge, il peut être que l'installation soit bloquée. Afin de pouvoir tout de même installer ces fonctionnalités, vous devez où installer le addIn de Firefox ou Google Chrome, ou avec voici les liens qu'il faut alors copier dans Internet Explorer pour lancer l'installation :

BESA décompte finale : <https://avalems.domis-saas.ch/EndAbrechnung/AnzahlBesaTage.vsto>

Statistique Cantonale : <https://avalems.domis-saas.ch/JahresStat/JahresStat.vsto>

Dotation du personnel : <https://avalems.domis-saas.ch/PersonalDotation/PersonalDotation.vsto>

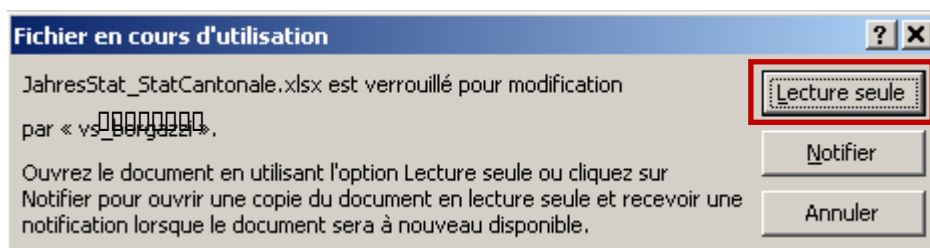
On peut ensuite lancer la « Statistique Cantonale ».

3. Lancement de l'application

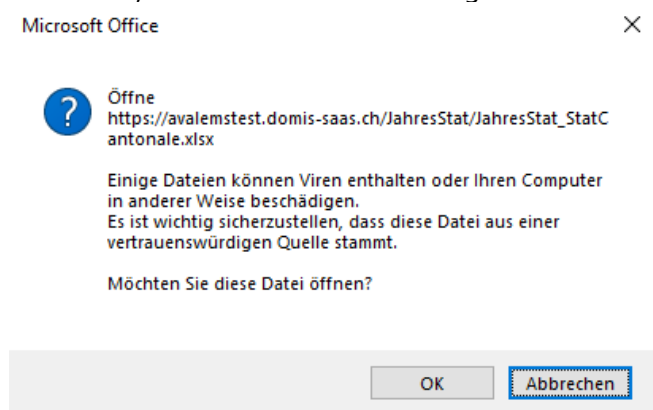
L'application se lance comme un point de menu normale par click et il s'ouvre le « Programme-Excel ».

Remarque:

Au lancement du fichier un message d'alerte de verrouillage du fichier peut apparaître, celui-ci peut être quittancé sans autre impact via le bouton « Lecture seule »

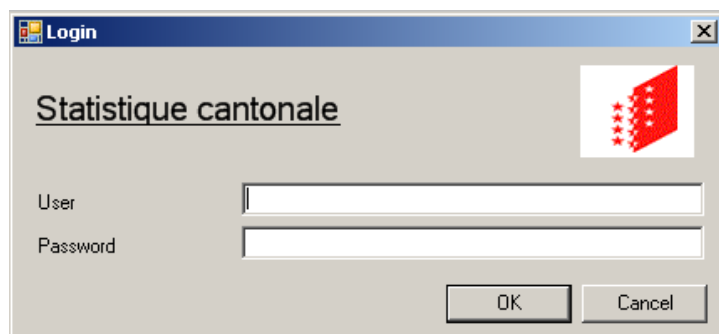


Je nach Browser kann auch eine Meldung wie diese auftauchen, die aber mit OK bestätigt werden kann, damit sich dann das Loginfenster öffnet



3.1 Identification

Le login et le mot de passe « Domis » doit être donné au lancement du programme :



Remarque:

Les droits « Finances », « Ressources humaines » et « Pensionnaires » sont nécessaires pour pouvoir accéder aux données des onglets correspondants.

3.2 Sélection « Mandat / Année »

Il convient de sélectionner en premier lieu le mandat concerné :

The screenshot shows a web form titled 'Sélection' with two main input fields: 'Mandant' and 'Année / Jahr'. The 'Mandant' dropdown menu is open, displaying a list of options: A2 - Maison La Providence, A3 - Divers Maison La Providence, A5 - Seniorenzentrum Naters, A7 - Maison d'Orsières, A8 - Divers Maison d'Orsières, B0 - Résidence Dents-du-Midi, B1 - Divers Résidence Dents-du-Midi, and B3 - Home Les Tilleuls. A red Swiss flag icon is visible in the top right corner of the form area.

Puis l'année (l'année précédente est proposée par défaut / peut être saisie si on ne se trouve pas encore dans la nouvelle année) :

The screenshot shows the 'Sélection' form with the 'Mandant' dropdown menu now closed and displaying 'A2 - Maison La Providence'. The 'Année / Jahr' text input field contains the value '2010'. A 'Login' button is visible at the bottom right of the form area.


Cliquer sur « login » :

The screenshot shows the 'Sélection' form with the 'Mandant' dropdown menu closed and displaying 'A2 - Maison La Providence'. The 'Année / Jahr' text input field contains the value '2010'. The 'Login' button at the bottom right is highlighted with a red rectangular box.

4. Chargement des données

Données « Adresse »

Dès le login exécuté, le fichier se positionne sur le 1er onglet « Adresse » et les données sont complétées automatiquement.

	B	C
1		
2		Département de la santé, des affaires sociales et de la culture
3		Departement für Gesundheit, Soziales und Kultur
4		Service de la santé publique
5	Année/Jahr	Dienststelle für Gesundheitswesen
6	Données de l'année /	
7	Daten des Jahres:	
8		
9	Date d'envoi du relevé à OVS /	
10	Absendungsdatum der Erhebung:	
11	Coordonnées de l'établissement / Allgemeine Angaben	
12		
13	EMS / APH :	
14		
15	Adresse :	
16		
17	Directeur / Heimleiter :	
18		
19	Téléphone / Telefon :	
20		
21	Fax :	
22		
23	E-mail Direction / Heimleitung:	
24		
25	Laisser vide / Leer lassen (REE / BUR)	
26		
27	Personne de contact / Referenzperson	
28		
29	Nom / Name :	
30		
31	Fonction / Funktion :	
32		
33	Téléphone / Telefon :	
34		
35	E-mail :	
36		
39		
40		

Logi **Adresse** Admin | Com Résidence | Wohngem. | Pflegepersonal | Andere Personal | Pflegedotation | Dotation Andere

👉 Remarque :

Le chargement des données liées au personnel → Nouveau listing de tous les employés selon soins et autres (reprise groupée des informations de toutes les catégories de soin dans l'onglet "Pflegepersonal" et des autres catégories dans l'onglet "Andere Personal"). À cause du filtrage des informations de toutes les catégories, l'insertion est légèrement plus longue que celle des autres onglets.

👉 Important :

Les chiffres dans l'onglet de l'analytique sont remplis correctes, seulement si l'imputation analytique selon les normes du canton avec les répartitions correspondantes ont été saisies et les répartitions au 31 décembre exécutées (Voir le manuel de mise en place répartition analytique : FR-Mise_en_place_repartition_analytique.pdf).

👉 Important :

Il est important de pas archiver des résidents jusqu'à que la statistique était produite.

👉 Spéciale :

Les données dans les onglets "Pflagedotation", "Dotation Andere" et "Qualitaet" doivent être copiées ou reprises de la statistique Excel "Dotation du Personnel" et du programme BESA, et elles doivent être insérées dans l'onglet correspondant.

4.2 Origine des données

4.2.1 Onglet « Admin »

Les données liées à l'attribution des lits sont à remplir manuellement.
Les jours BESA sont repris automatiquement du programme.

Patients hors canton

La distinction se fait par l'intermédiaire du « Tarif code » sous les onglets du bénéficiaire :

Pour chaque résident le tarif-code « hors- canton » doit être saisi.

Entrées et sorties

Les entrées et les sorties sont attribuées aux longs ou aux courts séjours en fonction des événements enregistrés et du type de résident.

Provenance des admissions de l'année statistique Herkunft der Eintritte im Statistikjahr	Longs séjours Langzeitaufenthalte	Courts séjours Kurzzeitaufhalte
- Domicile / von zu Hause	2	
- Même home, lit de court séjour / gleiches APH, Kurzzeitaufhaltsbett		
- Autre home, lit de court séjour / anderes APH, Kurzzeitaufhaltsbett		
- Autre home, lit de long séjour / anderes APH, Langzeitaufhaltsbett		
- Hôpital agé / Akutspital	2	3
- Hôpital gériatrique / Geriatriespital	4	1
- Autre / Anders	11	6
Veuillez préciser le contenu de la catégorie Autre: Bitte beschreiben Sie den Inhalt der Kategorie Anders:		
Destination de sorties dans l'année statistique (exclu décès) Aufenthalt nach Austritt im Statistikjahr (Todesfälle ausgeschlossen)	Longs séjours Langzeitaufenthalte	Courts séjours Kurzzeitaufhalte
- Domicile / zu Hause	2	1
- Même home, lit de long séjour / gleiches APH, Langzeitaufhaltsbett		
- Autre home, lit de court séjour / anderes APH, Kurzzeitaufhaltsbett		
- Autre home, lit de long séjour / anderes APH, Langzeitaufhaltsbett		1
- Hôpital agé / Akutspital		
- Hôpital gériatrique / Geriatriespital	1	
- Autre / Anders		
Veuillez préciser le contenu de la catégorie Autre: Bitte beschreiben Sie den Inhalt der Kategorie Anders:		

Répartition décès

Ils seront attribués selon les trois codes générales → ANA06 = Décédé au home → ANA09 = Décédé à l'hôpital → Autre = Total cas décès moins (ANA06 + ANA09)

84 - Hôpital gériatrique / Geriatriespital

85 - Autre / Andere

86 - Veuillez préciser le contenu de la catégorie 'Autre':

87 - Bitte beschreiben Sie den Inhalt der Kategorie 'Andere':

88 - Total 0

89 - Décès de l'année statistique / Todesfälle im Statistikjahr

90 - Décès au home / im APH

91 - Décès à l'hôpital / im Spital

92 - Autre / Andere

93 - Total 0

94

95

Adresse Admin Wohngemeinde Kurzaufenth. Todesfälle Beherbergungskosten Auswertung Personal A B

BRANT

4.2.2 Onglet « Com Résidence | Wohngem. » :

La provenance des résidents recense la répartition du domicile avant l'entrée selon : Communes / hors canton / Etranger

Provenance des résidents / Herkunft der Heimbewohner						
Lieu de domicile avant l'entrée dans l'EMS (départs et décès de l'année + résidents présents au 31.12.)						
Wohnort vor Eintritt in das APH (Austritte und Todesfälle im Jahr + Heimbewohner anwesend am 31.12.)						
Dc_Nr	District	Cm_Nr	Commune	Nombre de résidents année statistique	Nombre de résidents présents au 31.12.	Nombre de journées d'hébergement facturées aux pensionnaires dans l'année statistique
Bz_Nr	Bezirik	Gm_Nr	Gemeinde	Anzahl Heimbewohner im Statistikjahr	Anzahl Heimbewohner anwesend am 31.12.	Anzahl Beherbergungstage fakturiert an die Heimbewohner im Statistikjahr
2308	District de Monthey	6151	Champéry			
		6152	Colombey-Muraz	17	12	3506
		6153	Monthey	20	11	4798
		6154	Port-Valais	24	8	2470
		6155	Saint-Gingolph	11	8	2497
		6156	Troistorants	1		
		6157	Val-d'Illiez			
		6158	Vionnaz	20	17	5185
		6159	Vouvry	70	37	14518
		2310	District de Saint-Maurice	6211	Collonges	
6212	Dorénaz					
6213	Evormaz			1		
6214	Finhaut					
6215	Massongex					
6216	Max (VS)			2	2	670
6217	Saint-Maurice			1	1	365
6218	Sahan					
6219	Vermayaz					
6220	Vérossaz			1		

145	2304	Bezirik Goms	6058	Fieschertal	
146			6061	Lax	
147			6064	Niederwald	
148			6073	Grafschaft	
149			6074	Münster-Geschinen	
150			6075	Reckingen-Glunigen	
151			6076	Obergoms	
152			Hors canton / Aus andere Kantone		
153			Etranger / Ausländer		
154			Total		1

La provenance est déterminée de la manière suivante :

1° Le champs « Code de provenance » :

Qui détermine les catégories : Etranger – Hors canton ou le district pour les pensionnaires venant du Valais

2° Le champs « commune domicile » :

Qui détermine la commune de provenance selon la base des codes OFS (domicile avant l'entrée en établissement)

Données pers. | Origine | Choses financières | Facturation | Texte pied de page | Liaisons | Téléphone

Commune domicile (correspond à la commune dans laquelle le pensionnaire a déposé les papiers)

NPA: 1898 | St-Gingolph

Code de prov.: Monthey

Commune d'origine: Monthey

Code origine: Monthey, Hors canton, Sion, Saint-Maurice, Rarogne or, Entremont, Conthey, Etranger

Résident à l'étranger / inconnu

Etranger

Dem. ad. à: []

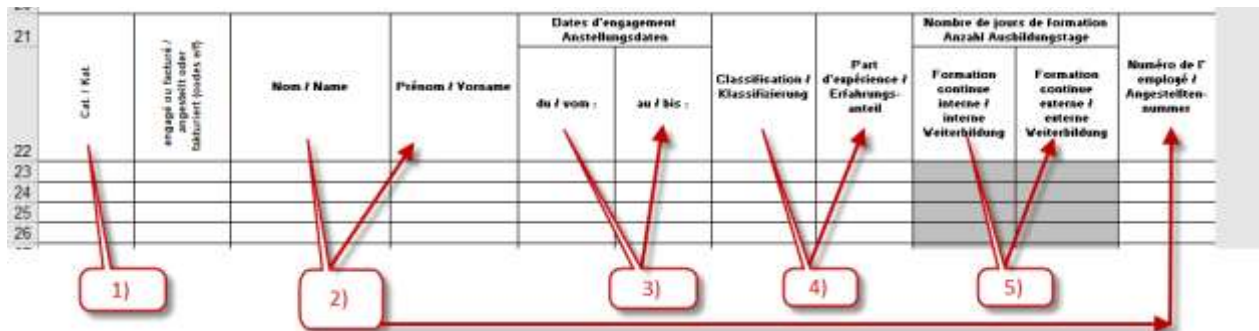
Dem. ad.: []

Dem. domicile: []

4.2.3 Onglets données du personnel « Pflegepersonal, Andere Personal »

Etat du Valais / Staat Wallis		Personnel soins / Pflegepersonal		EMS APH	0
D99C-SSP / D68K-DGV		Année / Jahr			
4	A	Infirmiers diplômés (niveau tertiaire) et infirmiers diplômés niveau I (non tertiaire) / Dipl. Pflegefachfrau / -mann (Tertiärstufe), Pflegefachfrau / -mann DN I (nicht Tertiärstufe)			
5	AC	Infirmier(ère) Chef(fe) / Pflegeleiter(in)			
6	B	Infirmiers-assistants certifiés (CRS), Assistants en soins et santé communautaire (CFC) et Accompagnateurs de la personne âgée / Fachangestellte/ Gesundheit (FAGE) im Wallis bezeichnet als: Pflegeassistent/in (EFZ), Betagtenbetreuer/innen			
7	C	Aides en soins et accompagnement (ASA AFP), Aides-soignants avec certificat / Assistent/in Gesundheit und Soziales (AGS EBA), Pflegeassistent/in mit Zertifikat			
8	D 1	Nurses			
9	D 2	Aides-familiales / Familienhelfer/in			
10	D 3	Assistants-médicaux / Praxisassistent/in			
11	D 4	Autres professions de la santé avec diplôme ou certificat / Andere Gesundheitsberufe mit Diplom oder Zertifikat			
12	E	Ergothérapeutes / Ergotherapeuten			
13	F	Physiothérapeutes / Physiotherapeuten			
14	I 1	Cours CRS uniquement / Kurs SRK			
15	I 2	Cours GeroFo / Kurs GeroFo			
16	I 3	Cours CRS et GeroFo / Kurs SRK + GeroFo			
17	I 4	Sans formation / Ohne Ausbildung			
18	G, H	Etudiants, stagiaires et apprentis (domaine des soins) / Studenten, Praktikanten und Lehrlinge (im Pflegebereich)			

Etat du Valais / Staat Wallis		Autre Personal		EMS APH	0
D99C-SSP / D68K-DGV		Année / Jahr			
4	1	Personnel d'encadrement et d'animation / Animations- und Betreuungspersonal			
5	2	Personnel administratif / Verwaltungspersonal			
6	3	Personnel hôtelier / Hausdienstpersonal			
7	4	Personnel du service technique / Technischer Dienst			
8	5	Stagiaires, inclus apprenti/étudiant (au sein des domaines 1-4) / Praktikanten, inklusiv Lehrlinge/Studenten (in den Bereichen 1-4)			



Les données du salarié sont issues des informations suivantes:

1) Catégorie des postes

Données de plan de postes

Catégorie des postes: 3 Personnel hôtelier (3)

Évaluation: 1.00

Porte: 100.00

Valable du: Août 2009

Catégorie plan d...	Ponderation	Partie	Du	Au
3 Personnel hôte...	1.0000	100.0000	Août 2009	

Sous Statistiques, il faut cocher la case "En formation" pour les personnes en formation, afin que la répartition dans les catégories soit correcte. C'est surtout important pour "Autre personnel".

Données de plan de postes

Catégorie des postes: H Stagiaires (20)

Catégorie de poste principal

Evaluation: 1,00

Partie: 100,00

Valable du: Août 2020 jusqu'à

Statistique Ne pas prendre en considération dans HP ou la statistique Somed

Plan de postes (statistique)

Collaborateur Numéro / Nom: 602

Catégorie de poste No / Nom: 47 H Stagiaires

Statistique hôpital:

Catégorie de fonction:

En formation:

Origine du:

Poste de prestation:

Groupe de compte:

Statistique Somed:

Code de profession: A_254_11 - Stagiaire infirm. itin

en formation:

Origine du: 1 - Diplôme Suisse

plan des prestations:

Groupe de compte: 33 - Personnel administratif

2) Données personnelles

Données personnelles Informations suppl. Emploi Organisation Soumission Tarifs Assurances Plan de paiement Proche

Numéro: 4907

Type de: Salaire horaire

Statut: Actif

Num: Alois

Prénom: Kevin

Adresse: Bierstrasse 18

Adresse 2:

Adresse 3:

Casse postale: Région:

NPA/Lieu: 9000 St. Gallen

Pays: CH - SWITZERLAND

Adresse structurée:

Rue:

Numéro de:

Initiales:

Sexe: Masculin

Etat civil: Marié

Date de: 15.08.1975

Numéro AVS:

No. d'assurance: 756 4859 7511 15

Entrée/Sortie: 01.06.2011

Activité: Hausdienstmitarbeiter/in

3) Données de l'emploi

Données personnelles Informations suppl. Emploi Organisation Soumission Tarifs

Entrée/Sortie

Date d'entrée: 01.06.2011 Fluctuation

Date de sortie:

Activité: 31.08.2011

Activité: Hausdienstmitarbeiter/in

Raison entrée: Neuenritt

Motif pour sortie:

Genre de contrat: Contrat durée déterminée avec salaire mens.

Date d'entrée	Date de sortie	Période d'essai	Activité
Vide			
01.06.2011	31.08.2011		Hausdienstmitarbeiter/in

4) Données échelle salaires

Table de tarif	Classe de tarif	Niveau de tarif	augmentation du	Date du tarif	de
WWAP_SOINS	04b	03	Non	10.11.2011	

5) Jours de formation

Les jours de formation sont saisis manuellement. Dans Peps peut être établie une statistique des jours de formation planifiés pour extraire les informations nécessaires.

4.2.4 Onglet « Pflegedotation, Dotation Andere »

D'abord doit être créée la statistique Excel pour la Dotation du Personnel, avant de pouvoir remplir ces deux onglets.

Après on peut marquer le contenu de toute la feuille de la dotation correspondante et on la copie (Ctrl + C) et on la colle ici dans la stat cantonale (Ctrl + V) dans l'onglet identique.

Etat du Valais / Staat Wallis		Dotations soins / Pflege Dotation				EMS APH	0			
DSSC-SSP / DSSG-BGV		Année / Jahr								
Pflegestufe	Faktor	Anzahl fakturierte Pflegetage	Erforderliche Dotation		Erforderliche Dotation	Effektive Dotation	Differenz	Differenz %	Differenz qualifiziertes Personal	
Degré de soins	Facteurs	Nombre de journées de soins facturées	Dotation requise		Dotation requise	Dotation effective	Différence	Différence %	Différence personnel qualifié	
1	0.05	0.00	0.00	% cat. A	20%	0.00	0.00	0.00	0.00%	
2	0.14	0.00	0.00	% cat. B	15%	0.00	0.00	0.00	0.00%	
3	0.23	0.00	0.00	% cat. C	15%	0.00	0.00	0.00	0.00%	
4	0.33	0.00	0.00	% cat. Autres	45%	0.00	0.00	0.00	0.00%	
5	0.42	0.00	0.00							
6	0.52	0.00	0.00	% cat. B + C	30%	0.00	0.00	0.00	0.00%	
7	0.61	0.00	0.00							
8	0.70	0.00	0.00							
9	0.80	0.00	0.00							
10	0.89	0.00	0.00							
11	0.99	0.00	0.00							
12	1.13	0.00	0.00							
Total		0.00	0.00			0.00	0.00	0.00	0.00%	

Personnel / Personal Soins / Pflege		Temporaire
Categorie / Kategorie A	0.00	
Categorie / Kategorie B	0.00	
Categorie / Kategorie C	0.00	
Autres / Andere (D + E + F + I)	0.00	
Total	0.00	0.00

Temporaire / Temporär		ASE part soins / FaBe Teil Pflege

Etat du Valais / Staat Wallis		Dotations autres catégories / Dotation andere Kategorie		EMS APH	0	
DSSC-SSP / DSSG-BGV		Année / Jahr				
Catégories / Kategorie:			EPT	Temporaire	Temporaire	
1	Personnel d'encadrement et d'animation Animations- und Betreuungspersonal					
2	Personnel administratif Verwaltungspersonal					
3	Personnel hôtelier Hausdienstpersonal					
4	Personnel du service technique Technischer Dienst					
5	Stagiaires, inclus apprenti/étudiant (au sein des domaines 1-4) Praktikanten, inklusiv Lehrlinge/Studenten (in den Bereichen 1-4)					

4.2.5 Onglet « Qualité, Qualitaet » de BESA

Cet onglet vient rempli manuellement avec des données provenant du programme BESA.

	B	C	D	E	F	G	H
1		Etat du Valais / Staat Wallis	Qualité / Qualität		EMS		
2		DSSC-SSP / DGSK-DGW	Année / Jahr		APH		0
3							
4							
5		Malnutrition / Mangelernährung					
6	1	Pourcentage de résident avec une perte de poids de 5% ou plus au cours des 30 derniers jours ou de 10% ou plus au cours des 180 derniers jours. <i>Critère d'exclusion : Résidents avec une espérance de vie inférieure à six mois / Résidents évalués à leur entrée dans l'établissement</i>	Prozentualer Anteil an Bewohner/innen mit einem Gewichtsverlust von 5% und mehr in den letzten 30 Tagen oder 10% und mehr in den letzten 180 Tagen. <i>Ausschlusskriterien: Bewohnende mit einer Lebenserwartung von weniger als 6 Monaten / Bewohnende mit Eintrittsassessment</i>				
7							
8		Mesures limitant la liberté de mouvement / Bewegungseinschränkende Massnahmen					
9	2	Pourcentage de résidents avec fixation quotidienne du tronc (en position assise ou couchée) ou siège ne permettant pas de se lever de façon indépendante au cours des sept derniers jours. <i>Critère d'exclusion : les résidents pour lesquels les mesures limitant la liberté de mouvement ont été appliquées sur demande ou avec l'accord du résident sont exclus du calcul.</i>	Prozentualer Anteil an Bewohnenden mit täglicher Fixierung des Rumpfes oder mit Sitzgelegenheit, die die Bewohnenden am selbstständigen Aufstehen hindert, in den letzten 7 Tagen. <i>Ausschlusskriterien: Bewohnende, bei denen die bewegungseinschränkende Massnahmen auf Wunsch eingesetzt werden, sind von der Berechnung ausgeschlossen.</i>				
	3	Pourcentage de résidents avec utilisation quotidienne de barrières de lit ou autres dispositifs sur tous les côtés ouverts du lit destinés à empêcher les résidents de quitter leur lit de manière autonome au cours des sept derniers jours	Prozentualer Anteil an Bewohnenden mit täglichem Gebrauch von Bettgittern und anderen Einrichtungen an allen offenen Seiten des Bettes, welche Bewohnende am selbstständigen Verlassen des Bettes hindern, in den letzten 7 Tagen				

Pour l'exportation des informations requises, vous devez procéder selon BESA, comme décrit en suite:

Export des données IQM de l'année 2020

1. Cliquer sur « exporter » dans le module BESA Qualité (BESA -> Indicateurs et statistiques)

2. Cliquer sur IQM de l'année précédente puis sur « exporter »

The screenshot shows a dialog box with the following elements:

- Type d'export***: Radio buttons for 'Tous les indicateurs' and 'IQM de l'année précédente' (selected).
- Unité/étage**: Checkboxes for 'Tout (dé)selectionner' and '1. Stock OP 2' (checked).
- Buttons**: 'Exporter' (highlighted with a red box) and 'Annuler'.

3. Le programme génère un dossier au format CSV qui peut être ouvert dans Excel

N°	Titre	Valeur en %
A4	Polymédication - principes actifs	
B5wun	Fixation (tronc ou siège) notion d	
B6wun	Utilisation de barrière/s de lit not	
B10.eol	Malnutrition/perte de poids IQM	
C5	Douleurs - autoévaluation IQM	
C6	Douleurs - hétéroévaluation IQM	

Les valeurs peuvent ensuite être copiées dans l'onglet Qualité. Les formats des champs de valeurs doivent être définis correctement après l'insertion, conformément aux directives du canton.

4.2.6 Onglet « Analytique | Kostenrechnung » :

Le tableau correspondant est complété sur la base des répartitions paramétrées.
(Les chiffres dans l'onglet de l'analytique sont remplis correctes, seulement si l'analytique selon les normes du canton avec les répartitions correspondantes ont été saisies et les répartitions au 31 décembre exécutées (Voir le manuel de mise en place répartition analytique : FR-Mise_en_place_repartition_analytique.pdf)

4.2.7 Onglet « Données financ. | Erfolgsrech. » :

Complété automatiquement selon les genres de frais configurés dans une table pour la reprise des valeurs de la finance dans cet onglet :

```
wall_statistik_KORE_ER values('ER_3820', '3820:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_3821', '3821:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_3822', '3822:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_3814', '3814:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_320', '3200:3201:3302:3303:3204:3205:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_365', '3651:3652:3653:3654:3655:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_330', '3300:3301:3302:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_366', '3661:3662:3664:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_340', '3400:3401:3402:3403:3404:3405:3409:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_368', '3680:3681:3682:3683:3684:3685:3686:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_350', '3500:3501:3502:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_369', '3691:3692:3694:3695:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_335', '3351:3352:3353:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_37', '3700:3701:3710:3720:3721:3730:3740:3750:3760:3785:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_383', '3830:3831:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_384', '3840:3841:3842:3843:3844:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_385', '3850:3851:3852:3853:3854:3855:3857:3859:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_3890', '3890:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_3891', '3891:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_3900', '3900:');
wall_statistik_KORE_ER values('ER_3901', '3901:');

wall_statistik_KORE_ER values('ER_40', '4000:4001:4002:4003:4010:4020:4030:4031:4040:4050:');
```

5. Enregistrement du fichier

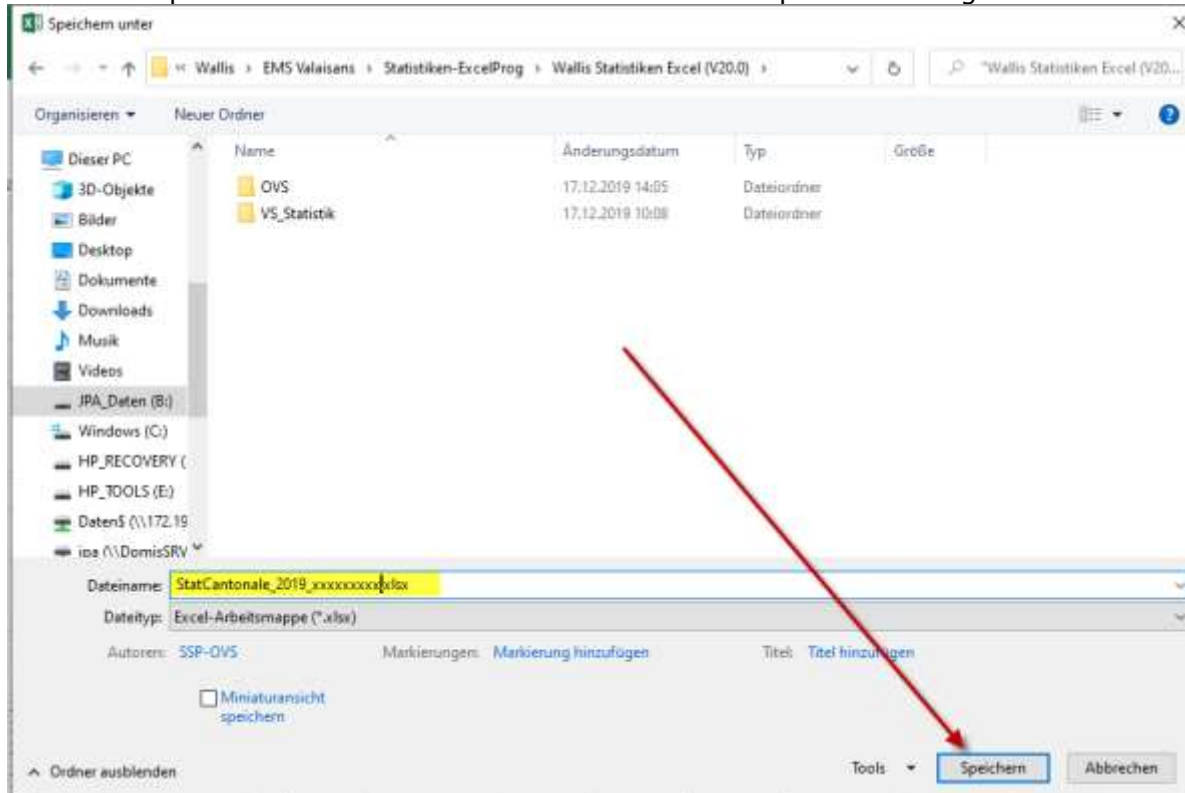
Le fichier peut être sauvegardé dans un répertoire préféré sur l'environnement local ou le réseau. Dans cet environnement propre, le fichier peut être repris et enregistré à volonté.

5.1 Enregistrement et reprise intermédiaire du fichier

Le fichier peut être sauvegardé de façon standard sur l'appareil locale ou dans le propre réseau. Sauvegarde sous fichier



Choisir le répertoire et nom du fichier comme d'habitude pour la sauvegarde locale du Excel :

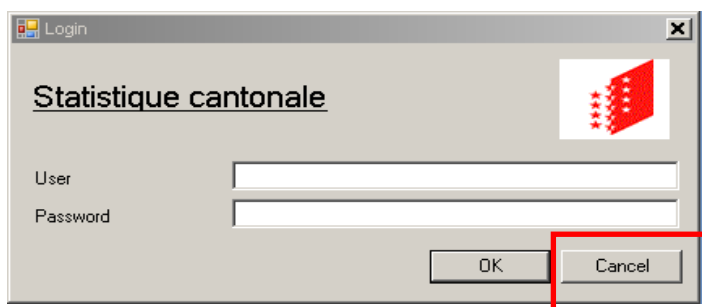


Reprise du fichier pour traitement:

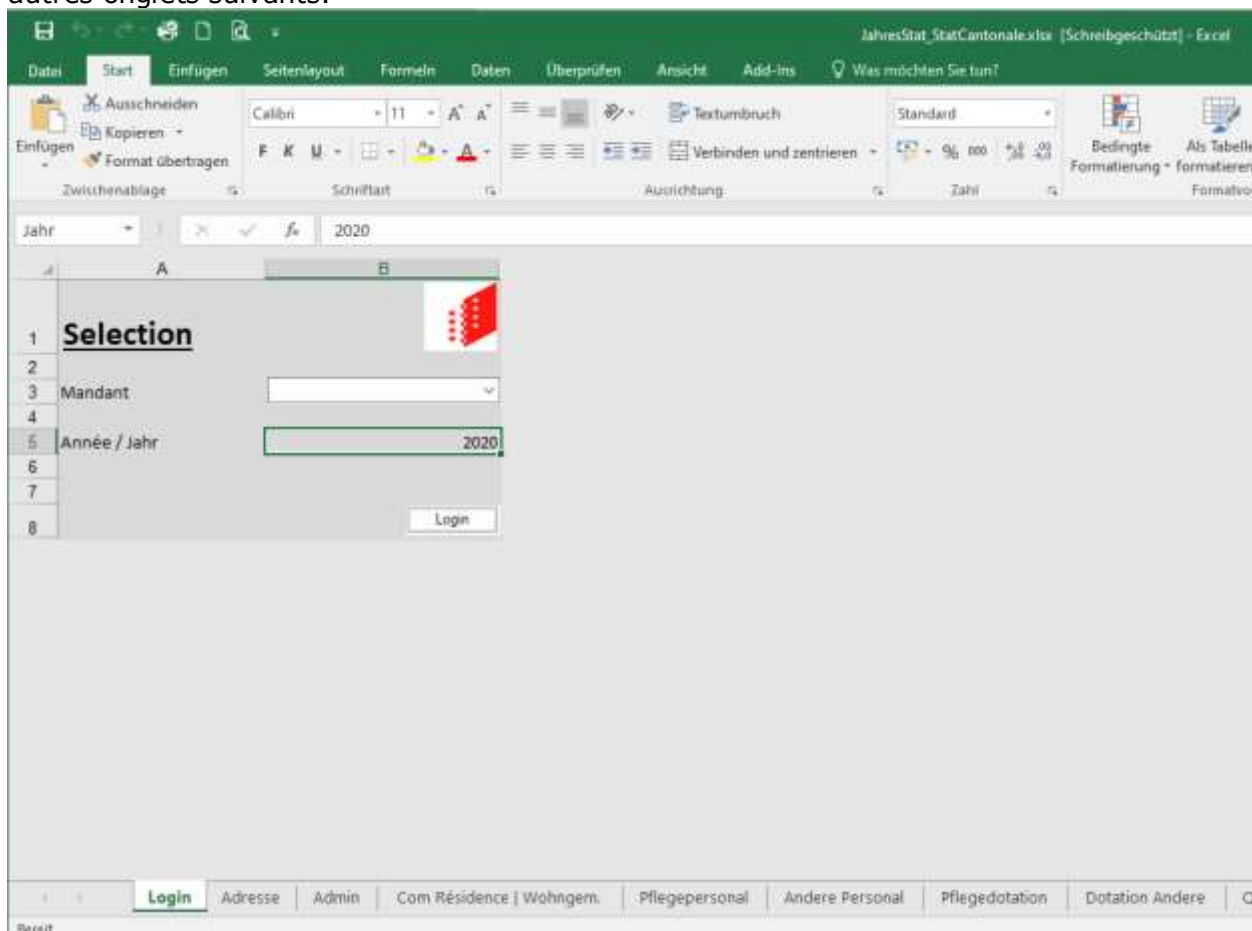
Le fichier peut être ouvert comme chaque fichier Excel avec un double-clic.

👉 Important :

Lorsqu'il est repris le fichier n'est plus en lien avec les données de base. Le login doit être contourné avec le bouton « Cancel »



La statistique peut maintenant être traitée locale. Pour traiter les données on doit changer sur les onglets déjà remplis → dans le Login on doit rien choisir. Sauter sur "Adresse" ou un des autres onglets suivants.



Si un nouveau chargement des données est souhaité, on doit supprimer le fichier et recréer la statistique du début.

5.2 Envoi du fichier

À ce stade le fichier ne devrait plus être modifié avant l'envoi.
Pour apporter des modifications, appliquer la procédure décrite au point 4.1

Pour envoyer le fichier définitif, on doit choisir le fichier de la statistique sauvegardée.

 **Remarque:**

Le fichier est généré au travers de la version Office installée locale, idéalement avec Office® 2016 ou plus nouveau. Par défaut le format d'enregistrement est celui actuel de Excel, *.xlsx